

AIR CONDITIONER
Compact Wall Mounted Type

OPERATING MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE DI ISTRUZIONI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
MANUAL DE INSTRUÇÕES
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
KULLANIM KILAVUZU

English

Deutsch

Français

Español

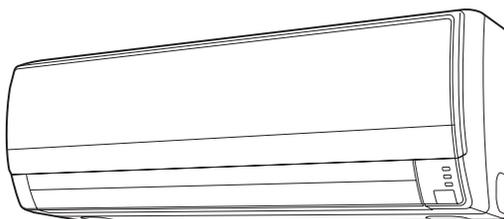
Italiano

Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe



KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
DIESE ANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT
GUARDE ESTE MANUAL PARA PODERLO CONSULTAR EN EL FUTURO
CONSERVARE QUESTO MANUALE PER OGNI EVENTUALE FUTURO RIFERIMENTO
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR
СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ БУДУЩИХ ССЫЛОК
BU KILAVUZU, DAHA SONRA BAFIVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

P/N9332428001

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA.....Pt-1	REGULAÇÃO DA DIRECÇÃO DA CIRCULAÇÃO DO AR..... Pt-11
CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES.....Pt-2	FUNCIONAMENTO DE OSCILAÇÃO..... Pt-11
NOME DAS PEÇASPt-3	FUNCIONAMENTO TÉRMICO A 10 °CPt-12
PREPARAÇÃO.....Pt-5	OPERAÇÃO MANUAL AUTOMÁTICA.....Pt-12
FUNCIONAMENTO.....Pt-6	MODO OUTDOOR UNIT LOW NOISEPt-12
MODO POWERFUL.....Pt-8	LIMPEZA E CUIDADOS.....Pt-13
FUNCIONAMENTO DO MODO ECONOMY (POUPANÇA DE ENERGIA)Pt-8	DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMASPt-15
FUNCIONAMENTO DO TEMPORIZADORPt-9	SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO.....Pt-16
FUNCIONAMENTO DA PARAGEM AUTOMÁTICA (FUNÇÃO SLEEP).....Pt-10	

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente estas “PRECAUÇÕES” e utilize-o do modo correcto.
- As instruções nesta secção relacionam-se todas com a segurança; certifique-se de que mantém as condições de funcionamento seguro.
- Nestas instruções, “PERIGO”, “AVISO” e “CUIDADO” têm os seguintes significados:

 PERIGO!	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão muito provavelmente resultar na morte ou em ferimentos graves para o utilizador ou para os técnicos de assistência.
 AVISO!	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão levar à morte ou a ferimentos graves para o utilizador ou para os técnicos de assistência.
 CUIDADO!	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão possivelmente resultar em ferimentos pessoais no utilizador ou danos no equipamento.

PERIGO!

- Não tente instalar este ar condicionado sem ajuda.
- Este ar condicionado não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Para reparações, consulte sempre os técnicos de assistência autorizados.
- Se tiver que deslocar o ar condicionado, contacte os técnicos de assistência autorizados para desligar e instalar o ar condicionado.
- Não fique muito tempo exposto directamente ao fluxo de ar gelado.
- Não introduza os dedos ou objectos na porta de saída ou na grelha de admissão.
- Não ligue nem desligue o ar condicionado através do respectivo cabo de alimentação.
- Tenha cuidado para não danificar o cabo de alimentação.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho ficar danificado, deve ser apenas substituído pelos técnicos de assistência autorizados, visto que são necessárias ferramentas de uso especial e um cabo especificado.
- Em caso de avaria (cheiro a queimado, etc.), desligue imediatamente o aparelho, o disjuntor e contacte os técnicos de assistência autorizados.
- Em caso de fuga de refrigerante, certifique-se de que o mantém afastado de chamas ou substâncias inflamáveis. (consulte um técnico de assistência autorizado)

CUIDADO!

- Providencie uma ventilação ocasional durante a utilização.
- Não dirija o fluxo de ar para lareiras ou aparelhos de aquecimento.
- Não se pendure nem coloque objectos no ar condicionado.
- Não pendure objectos na unidade interior.
- Não coloque vasos de flores ou recipientes com água em cima dos ares condicionados.
- Não exponha o ar condicionado directamente à água.
- Não utilize o ar condicionado com as mãos molhadas.
- Não puxe o cabo de alimentação.
- Desligue a fonte de alimentação, se não utilizar a unidade interior durante um longo período de tempo.
- Verifique se existem danos no local de instalação.
- Não coloque animais ou plantas directamente na passagem do fluxo de ar.
- Não beba a água drenada do ar condicionado.
- Não utilize o ar condicionado em aplicações que envolvam a conservação de comida, plantas ou animais, equipamentos de precisão ou obras de arte.
- As válvulas de ligação aquecem durante o aquecimento; manuseie-as com cuidado.
- Não aplique nenhuma pressão nas aletas do radiador.
- Utilize apenas com os filtros de ar instalados.



CUIDADO!

- Não bloqueie nem cubra a grelha de admissão e a porta de saída.
- Certifique-se de que não existe nenhum equipamento electrónico a menos 1 metro das unidades interior e exterior.
- Evite instalar o ar condicionado próximo de lareiras ou outros aparelhos de aquecimento.
- Quando instalar as unidades interior e exterior, tome precauções para evitar o acesso das crianças.
- Não utilize gases inflamáveis próximo do ar condicionado.
- A utilização deste aparelho não se destina a pessoas (incluindo crianças) portadoras de incapacidade física, sensorial ou mental, ou pessoas com falta de experiência e conhecimentos, excepto se tiverem sido autorizadas por alguém responsável pela sua segurança, supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES

■ Função de poupança de energia e conforto

INVERSOR

No início do funcionamento, é utilizada uma grande quantidade de energia para colocar rapidamente a divisão na temperatura pretendida. Em seguida, o ar condicionado muda automaticamente para uma definição de baixa potência para um funcionamento económico e confortável.

FUNCIONAMENTO DO MODO ECONOMY (POUPANÇA DE ENERGIA)

Quando o modo de funcionamento ECONOMY (poupança de energia) é utilizado, a temperatura ambiente será ligeiramente superior à temperatura definida no modo de arrefecimento e inferior à temperatura definida no modo de aquecimento. Assim, o modo ECONOMY (poupança de energia) pode poupar energia ao contrário dos outros modos normais.

FUNCIONAMENTO DE OSCILAÇÃO

As Abas de Direcção do Fluxo de Ar oscilam automaticamente para cima e para baixo para que o ar percorra todos os cantos e recantos da sua divisão.

ALTERAÇÃO AUTOMÁTICA

O modo de funcionamento (arrefecimento, desumidificação, aquecimento) é definido automaticamente para manter a temperatura definida sempre constante.

FUNCIONAMENTO SUPER SILENCIOSO

O fluxo de ar da unidade interior é reduzido para obter um funcionamento mais silencioso.

FUNCIONAMENTO TÉRMICO A 10 °C

A temperatura ambiente pode ser mantida a 10 °C para evitar a queda excessiva da temperatura ambiente.

FUNCIONAMENTO COM RÚÍDO REDUZIDO DA UNIDADE EXTERIOR

O modo de funcionamento OUTDOOR UNIT LOW NOISE (RÚÍDO REDUZIDO DA UNIDADE EXTERIOR) reduz o nível de ruído da unidade exterior suprimindo a velocidade da ventoinha e o número de rotações do compressor. Este modo é eficaz quando a área envolvente está silenciosa, tal como durante a noite.

■ Função conveniente

TEMPORIZAÇÃO PROGRAMADA

A temporização programada permite-lhe integrar as operações de activação e desactivação da temporização numa única sequência. A sequência pode envolver uma transição da desactivação para a activação da temporização ou vice-versa, num período de vinte e quatro horas.

PARAGEM AUTOMÁTICA (SLEEP)

Quando o botão SLEEP é premido durante o modo de aquecimento, a definição do termóstato da unidade interior reduz gradualmente durante o período de funcionamento; durante o modo de arrefecimento, a definição do termóstato aumenta gradualmente durante o período de funcionamento. Quando o tempo definido é alcançado, a unidade interior desliga-se automaticamente.

FUNCIONAMENTO VIGOROSO

Utilizado para um arrefecimento ou aquecimento rápido do compartimento.

■ Função de limpeza

GRELHA DE ADMISSÃO REMOVÍVEL

A Grelha de Admissão da unidade interior pode ser removida para uma limpeza e manutenção fáceis.

FILTRO ANTI-MOFO

O FILTRO ANTI-MOFO foi tratado para resistir ao crescimento do mofo, permitindo assim a utilização do aspirador para facilitar a limpeza.

FILTRO DE LIMPEZA DE AR EM CATEQUINA DE POLIFENOL

O filtro de limpeza de ar em catequina de polifenol utiliza a electricidade estática para limpar as partículas finas e o pó do ar, como o fumo de tabaco e pólen das plantas que são impossíveis de visualizar. O filtro contém catequina que é altamente eficaz contra várias bactérias, suprimindo o crescimento de bactérias absorvidas no filtro.

Tenha em atenção que, quando o filtro de limpeza de ar é instalado, a quantidade de ar produzido diminui, provocando uma ligeira redução no desempenho da unidade interior.

FILTRO DESODORIZANTE DE AR COM IÕES NEGATIVOS

Inclui super micro partículas de cerâmica capazes de produzir ar com iões negativos, que por sua vez cria o efeito de desodorização ao mesmo tempo que absorve e suspende cheiros peculiares dentro de casa.

■ Controlo remoto

CONTROLO REMOTO SEM FIOS

O Controlo Remoto sem Fios permite um controlo adequado do funcionamento da unidade interior.

NOME DAS PEÇAS

Fig. 1

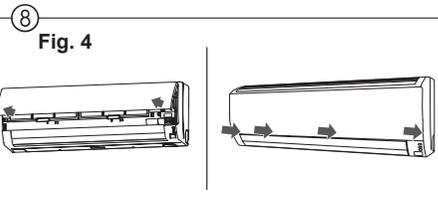
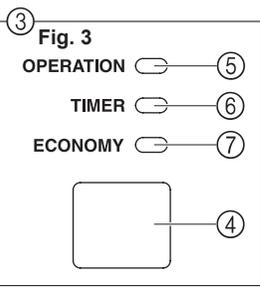
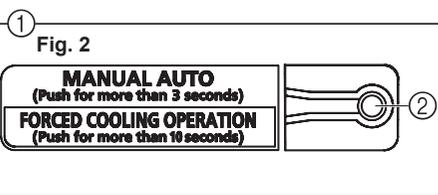
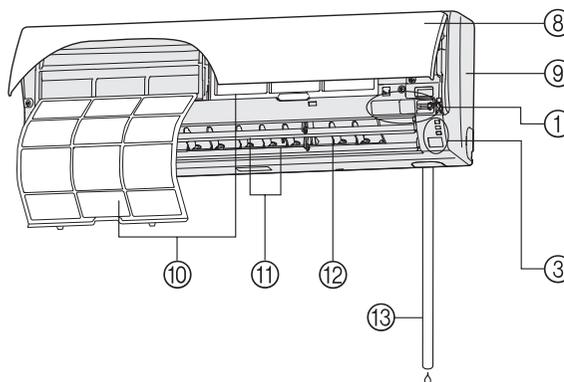


Fig. 5

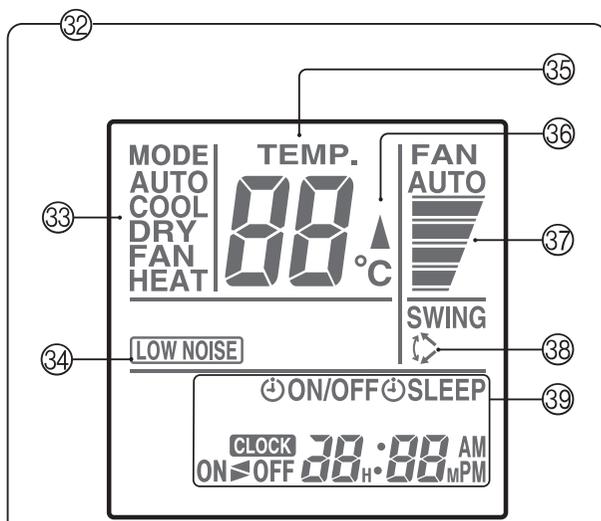
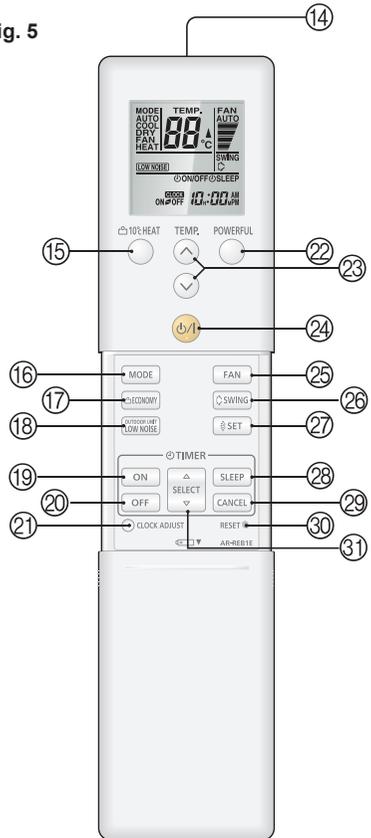


Fig. 6

Para facilitar a explicação, a ilustração foi elaborada de forma que mostre todos os indicadores possíveis; no entanto, durante o funcionamento real, o visor apresentará apenas os indicadores adequados à operação em curso.

Fig. 1 Unidade interior

- ① **Painel de Controlo (Fig. 2)**
- ② **Botão MANUAL AUTO**
 - Quando o botão MANUAL AUTO é premido durante mais de 10 segundos, é iniciada a operação de arrefecimento forçada.
 - A operação de arrefecimento forçada é utilizada no momento da instalação. Apenas para utilização dos técnicos de assistência autorizados.
 - Se por acaso a operação de arrefecimento forçada for iniciada, prima o botão START/STOP para interromper a funcionamento.
 - Prima o botão em REPOSIÇÃO DO INDICADOR DO FILTRO
- ③ **Indicador (Fig. 3)**
- ④ **Receptor de Sinal do Controlo Remoto**
- ⑤ **Lâmpada indicadora OPERATION (verde)**
- ⑥ **Lâmpada indicadora TIMER (laranja)**
 - Se a lâmpada indicadora TIMER piscar durante o funcionamento do temporizador, indica que ocorreu uma falha na definição do temporizador (consulte a página 17 Reinício Automático).
- ⑦ **Lâmpada indicadora ECONOMY (verde)**
 - A lâmpada indicadora ECONOMY acende-se quando o FUNCIONAMENTO ECONÓMICO e FUNCIONAMENTO TÉRMICO A 10 °C estão em funcionamento.
- ⑧ **Grelha de Admissão (Fig. 4)**
- ⑨ **Painel Frontal**
- ⑩ **Filtro de Ar**
- ⑪ **Aba de Direcção do Fluxo de Ar**
- ⑫ **Aba Direita-Esquerda (atrás da Aba de Direcção do Fluxo de Ar)**
- ⑬ **Mangueira de Drenagem**

Fig. 5 Controlo Remoto

- ⑭ **Transmissor de Sinal**
 - ⑮ **Botão 10 °C HEAT**
 - ⑯ **Botão MODE**
 - ⑰ **Botão ECONOMY**
 - ⑱ **Botão OUTDOOR UNIT LOW NOISE**
 - ⑲ **Botão ON TIMER**
 - ⑳ **Botão OFF TIMER**
 - ㉑ **Botão CLOCK ADJUST**
 - ㉒ **Botão POWERFUL**
 - ㉓ **Botão SET TEMP. (^ / v)**
 - ㉔ **Botão START/STOP**
 - ㉕ **Botão FAN**
 - ㉖ **Botão SWING**
 - ㉗ **Botão SET**
 - ㉘ **Botão SLEEP (paragem)**
 - ㉙ **Botão CANCEL**
 - ㉚ **Botão RESET**
 - ㉛ **Botão SELECT (△ / ▽)**
-
- ㉜ **Visor do Controlo Remoto (Fig. 6)**
 - ㉝ **Indicador do Modo de Funcionamento**
 - ㉞ **Indicador do Modo LOW NOISE**
 - ㉟ **Indicador da Temperatura Seleccionada**
 - ㊱ **Indicador de Transmissão**
 - ㊲ **Indicador de Velocidade da Ventoinha**
 - ㊳ **Indicador de Oscilação**
 - ㊴ **Indicador do Relógio e Temporizador**

PREPARAÇÃO

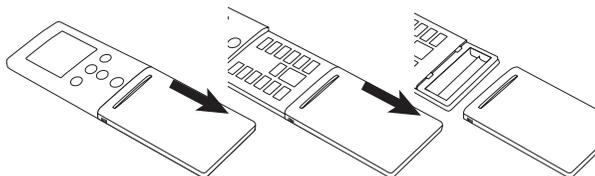
Ligação

1 Ligue o disjuntor

Colocação das Pilhas (AAA/R03/LR03 × 2)

1 Para abrir, pressione e empurre a tampa do compartimento das pilhas no lado posterior.

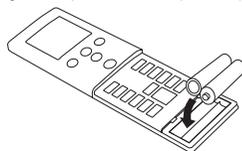
Faça deslizar na direcção da seta.



2 Coloque as pilhas.

Certifique-se da posição correcta, tendo em atenção a polaridade (+/−) das pilhas.

3 Coloque novamente a tampa.



Acerto do relógio

1 Prima o botão CLOCK ADJUST (Fig. 5 ②).

Utilize a ponta de uma esferográfica ou outro objecto pontiagudo para premir o botão.

2 Utilize os botões SELECT (Δ / ▽) (Fig. 5 ③) para acertar a hora.

Botão Δ: Prima para adiantar a hora.

Botão ▽: Prima para atrasar a hora.

(Cada vez que pressiona as teclas, adianta ou atrasa um minuto; para acertar mais rapidamente, pressione continuamente a tecla.)

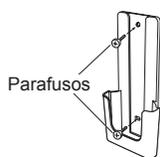
3 Prima novamente o botão CLOCK ADJUST (Fig. 5 ②).

Fica assim concluído o acerto do relógio, iniciando-se o seu funcionamento.

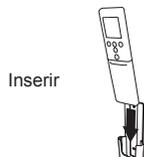
Utilizar o Controlo Remoto

- Para que o Controlo Remoto funcione correctamente, deve ser direccionado para o receptor de sinal (Fig. 3 ④).
- Alcance de funcionamento: Aproximadamente 7 metros.
- Quando a unidade interior recebe correctamente o sinal, é accionado um sinal sonoro de confirmação.
- Se não ouvir o sinal sonoro, prima novamente o botão do Controlo Remoto.

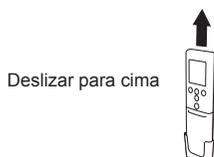
Suporte do Controlo Remoto



1 Monte o suporte.



2 Ajuste o Controlo Remoto.



3 Para remover o Controlo Remoto (para utilizar na mão).

Pt-5

⚠ CUIDADO!

- Tome precauções para impedir que as crianças possam engolir as pilhas.
- Retire as pilhas do Controlo Remoto quando não prever utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, para evitar possíveis danos provocados por fuga de líquido das pilhas.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele, olhos ou boca, lave imediatamente com muita água e consulte o médico.
- As pilhas gastas deverão ser retiradas imediatamente e colocadas nos receptáculos públicos próprios para o efeito.
- Não tente recarregar as pilhas.

Nunca misture pilhas novas com usadas, nem de tipos diferentes.

As pilhas devem durar aproximadamente um ano, em condições normais de funcionamento. Se o alcance do Controlo Remoto reduzir significativamente, substitua as pilhas e prima o botão RESET com a ponta de uma esferográfica ou outro objecto pontiagudo.

Mantenha a ponta da esferográfica direita e pressione ligeiramente com ela. Ao pressionar, não incline a ponta da esferográfica nem utilize demasiada força.

FUNCIONAMENTO

Para seleccionar o modo de funcionamento

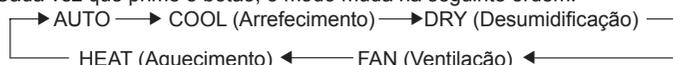
1 Prima o botão START/STOP (Fig.5 24).

A Lâmpada indicadora OPERATION da unidade interior (verde) (Fig. 3 5) acende-se.

É iniciado o funcionamento do ar condicionado.

2 Prima o botão MODE (Fig.5 16) para seleccionar o modo pretendido.

Cada vez que prime o botão, o modo muda na seguinte ordem.



Cerca de 3 segundos depois, reaparecerá o visor completo.

Para definir o termóstato

Prima o botão SET TEMP. (Fig. 5 23).

Botão ▲: Prima para aumentar a definição do termóstato.

Botão ▼: Prima para diminuir a definição do termóstato.

●Gama de temperaturas seleccionáveis no termóstato:

AUTO 18 a 30 °C

Arrefecimento/Desumidificação 18 a 30 °C

Aquecimento 16 a 30 °C

No modo FAN, a temperatura ambiente não pode ser utilizada no termóstato (a temperatura não aparece no visor do Controlo Remoto).

Cerca de 3 segundos depois, reaparecerá o visor completo.

A definição do termóstato deverá ser considerada um valor padrão, podendo ser um pouco diferente da temperatura ambiente actual.

Para definir a velocidade da ventoinha

Prima o botão FAN (Fig. 5 25).

Cada vez que prime o botão, a velocidade da ventoinha muda na seguinte ordem:



Cerca de 3 segundos depois, reaparecerá o visor completo.

Ao definir AUTO:

Aquecimento :A ventoinha funciona para circular correctamente o ar aquecido.

Contudo, a ventoinha irá funcionar com uma velocidade baixa quando a temperatura do ar transmitido da unidade interior for baixa.

Arrefecimento :À medida que a temperatura ambiente se aproxima da definição do termóstato, a velocidade da ventoinha é reduzida.

Ventilação :A ventoinha funciona com uma velocidade baixa.

A ventoinha funcionará com uma velocidade muito baixa durante o funcionamento de controlo e no início do modo de Aquecimento.

Funcionamento SUPER SILENCIOSO

É iniciado o funcionamento SUPER QUIET (Super silencioso). O fluxo de ar da unidade interior é reduzido de forma a obter um funcionamento mais silencioso.

● O funcionamento SUPER QUIET (Super silencioso) não pode ser utilizado durante o modo de Desumidificação. (O mesmo se verifica quando selecciona o modo de desumidificação durante o funcionamento do modo AUTO.)

● Durante o funcionamento super silencioso, o desempenho do Aquecimento e do Arrefecimento será ligeiramente reduzido. Se a divisão não aquecer/arrefecer quando utiliza o funcionamento SUPER QUIET (Super silencioso), ajuste a velocidade da ventoinha da unidade interior.



Exemplo: Quando se define COOL (arrefecimento).



Exemplo: Quando se define a temperatura para 26 °C.



Exemplo: Quando se define para AUTO.

FUNCIONAMENTO

Para desligar o aparelho

Prima o botão START/STOP (Fig. 5 ④).

A Lâmpada indicadora OPERATION (verde) (Fig. 3 ⑤) apagar-se-á.

Acerca do funcionamento de AUTO CHANGEOVER (Alteração automática)

AUTO: ● Quando AUTO CHANGEOVER (Alteração automática) é seleccionado em primeiro lugar, a ventoinha funciona a uma velocidade muito baixa, durante aproximadamente alguns minutos e, durante este período, a unidade interior detecta as condições da divisão e selecciona o modo de funcionamento adequado.

Se a diferença entre a definição do termóstato e a temperatura ambiente actual for superior a +2 °C → Funcionamento de arrefecimento ou de desumidificação

Se a diferença entre a definição do termóstato e a temperatura ambiente actual for até ±2 °C → Determinado pela temperatura exterior

Se a diferença entre a definição do termóstato e a temperatura ambiente actual for superior a -2 °C → Funcionamento de aquecimento

- Quando a unidade interior tiver ajustado a temperatura da sua divisão para um valor próximo da definição do termóstato, este iniciará o funcionamento de controlo. No modo de funcionamento de controlo, a ventoinha funciona a baixa velocidade. Se a temperatura ambiente se alterar subsequentemente, a unidade interior selecciona mais uma vez o funcionamento adequado (Aquecimento, Arrefecimento) para ajustar a temperatura para o valor definido no termóstato.
- Se o modo seleccionado automaticamente pela unidade interior não for o pretendido, seleccione um dos modos de operação (HEAT (Aquecimento), COOL (Arrefecimento), DRY (Desumidificação), FAN (VENTILAÇÃO)).

Acerca do funcionamento dos modos

Heating (Aquecimento): ● Utilizado para aquecer a divisão.

- Quando o modo Heating (aquecimento) é seleccionado, a unidade interior funciona com a ventoinha a uma velocidade muito baixa durante cerca de 3 a 5 minutos, após o que passa para a definição de ventoinha seleccionada. Este período de tempo permite à unidade interior aquecer antes de iniciar o funcionamento total.
- Quando a temperatura ambiente for muito baixa, poderá formar-se gelo na unidade interior e o desempenho dessa unidade poderá diminuir. Para remover esse gelo, de tempos a tempos, o ar condicionado entra automaticamente em ciclo de descongelamento. Durante o funcionamento em Descongelamento Automático, a Lâmpada indicadora OPERATION (Fig. 3 ⑤) pisca e o funcionamento térmico é interrompido.
- Após o funcionamento térmico começar, demora algum tempo até que a divisão aqueça.

Cooling (Arrefecimento): ● Utilizado para arrefecer a divisão.

Dry (Desumidificação): ● Utilizado para arrefecer suavemente ao mesmo tempo que desumidifica a divisão.

- Não é possível aquecer a divisão no modo Dry.
- No modo Dry, a unidade interior funciona a baixa velocidade; para regular a humidade da divisão, a ventoinha da unidade interior pode parar de tempos a tempos. A ventoinha também pode funcionar a uma velocidade muito baixa enquanto ajusta a humidade ambiente.
- Não é possível alterar manualmente a velocidade da ventoinha quando o modo Dry tiver sido seleccionado.

Fan (Ventilação): ● Utilizado para circular o ar pela divisão.

Pt-7

Em modo Heating:

Defina o termóstato para uma definição de temperatura que seja superior à temperatura ambiente actual. O modo Heating (aquecimento) não funciona se o termóstato for definido para uma temperatura inferior à temperatura ambiente actual.

Em modo Cooling/Dry:

Defina o termóstato para uma definição de temperatura que seja inferior à temperatura ambiente actual. Os modos Cooling (arrefecimento) e Dry (desumidificação) não funcionam se o termóstato for definido para uma temperatura superior à temperatura ambiente actual (no modo Cooling (arrefecimento), funciona apenas a ventoinha).

Em modo Fan:

Não é possível utilizar a unidade interior para aquecer e arrefecer a divisão.

MODO POWERFUL

Utilizado para refrigerar ou aquecer rapidamente a divisão.

Inicie o funcionamento do aparelho de ar condicionado antes de efectuar este procedimento.

Para utilizar o modo POWERFUL

Prima o botão POWERFUL (Fig. 5 ②).

Para parar o modo POWERFUL

Prima novamente o botão POWERFUL (Fig. 5 ②).

O funcionamento normal é retomado.

Acerca do modo POWERFUL

Arrefecimento/Desumidificação

Se utilizar a potência máxima, refresca rapidamente o compartimento para uma temperatura aproximada da definida.

- O modo de funcionamento Powerful (Vigoroso) é automaticamente desactivado quando a temperatura ambiente desce até à temperatura definida ou quando tiverem decorrido 20 minutos depois de definir o modo de funcionamento POWERFUL (VIGOROSO). No entanto, não é desactivado automaticamente dentro de um determinado período de tempo após definir o modo de funcionamento POWERFUL (VIGOROSO).

Aquecimento

Se utilizar a potência máxima, aquece rapidamente o compartimento para uma temperatura aproximada da definida.

- O modo de funcionamento Powerful (Vigoroso) é automaticamente desactivado quando a temperatura ambiente sobe até à temperatura definida ou quando tiverem decorrido 20 minutos depois de definir o modo de funcionamento POWERFUL (VIGOROSO). No entanto, não é desactivado automaticamente dentro de um determinado período de tempo após definir o modo de funcionamento POWERFUL (VIGOROSO).
- A direcção da ventilação e a velocidade do fluxo de ar são definidas automaticamente no modo POWERFUL. É possível alterar a direcção da ventilação através do botão de ajuste da mesma.
- Os modos POWERFUL e ECONOMY não podem ser seleccionados em simultâneo. A função atribuída ao último botão pressionado no controlo terá prioridade.
- Não é possível definir os modos de funcionamento POWERFUL (VIGOROSO) e OUTDOOR UNIT LOW NOISE (RÚIDO REDUZIDO DA UNIDADE EXTERIOR) em simultâneo. A função atribuída ao último botão pressionado no controlo terá prioridade.

FUNCIONAMENTO DO MODO ECONOMY (POUPANÇA DE ENERGIA)

Ligue o ar condicionado antes de efectuar este procedimento.

Para utilizar o funcionamento do modo ECONOMY (poupança de energia)

Prima o botão ECONOMY (Fig.5 ⑱).

A Lâmpada indicadora ECONOMY (verde) (Fig. 3 ⑱) acende-se.

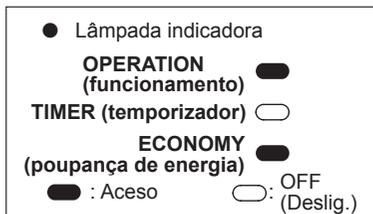
É iniciado o funcionamento do modo ECONOMY (poupança de energia).

Para parar o funcionamento do modo ECONOMY (poupança de energia)

Prima novamente o botão ECONOMY (Fig.5 ⑱).

A Lâmpada indicadora ECONOMY (verde) (Fig. 3 ⑱) apagar-se-á.

É iniciado o funcionamento normal.



Acerca do funcionamento do modo ECONOMY (poupança de energia)

À máxima potência de saída, o funcionamento em poupança de energia (ECONOMY) serve cerca de 70% do funcionamento normal do ar condicionado para o arrefecimento e aquecimento.

- Se a divisão não for bem arrefecida (ou aquecida) durante o funcionamento em poupança de energia (ECONOMY), seleccione o funcionamento normal.
- Quando o aparelho de ar condicionado pára de funcionar. O funcionamento normal inicia quando a unidade interior é ligada de novo.
- Durante o período de controlo no modo AUTO, o funcionamento do ar condicionado não se alterará para ECONOMY, ainda que este modo seja seleccionado, premindo o botão de funcionamento em poupança de energia (ECONOMY).
- Não é possível definir os modos de funcionamento POWERFUL (VIGOROSO) e ECONOMY (ECONOMIA) em simultâneo. A função atribuída ao último botão pressionado no controlo terá prioridade.

FUNCIONAMENTO DO TEMPORIZADOR

Antes de utilizar a função de temporizador, certifique-se de que o Controlo Remoto está definido para a hora actual correcta (ver P. 5).

Utilizar a activação e desactivação do temporizador

1 Prima o botão START/STOP (Fig. 5 24) (se a unidade interior já estiver em funcionamento, avance para o passo 2).

A Lâmpada indicadora OPERATION da unidade interior (verde) (Fig. 3 5) acende-se.

2 Prima o botão ON TIMER (OFF TIMER) (Fig. 5 19/Fig. 5 20).

A Lâmpada indicadora TIMER da unidade interior (cor-de-laranja) (Fig. 3 6) acende-se.

3 Utilize os botões SELECT (Fig. 5 31) para seleccionar o valor ON time (OFF time) pretendido.

Defina a hora enquanto o visor da hora estiver a piscar (pisca durante cerca de 5 segundos).

Botão \triangle : prima para adiantar a hora.

Botão ∇ : prima para atrasar a hora.

Cerca de 5 segundos depois, reaparecerá o visor completo.

Utilizar a temporização programada

1 Prima o botão START/STOP (Fig. 5 24) (se a unidade interior já estiver em funcionamento, avance para o passo 2).

A Lâmpada indicadora OPERATION da unidade interior (verde) (Fig. 3 5) acende-se.

2 Prima o botão ON TIMER (OFF TIMER) (Fig. 5 19/ Fig. 5 20).

A Lâmpada indicadora TIMER da unidade interior (cor-de-laranja) (Fig. 3 6) acende-se.

3 Utilize os botões SELECT (Fig. 5 31) para seleccionar o valor ON time (OFF time) pretendido.

4 Prima o botão OFF TIMER (ON TIMER) (Fig. 5 20/ Fig. 5 19).

5 Utilize os botões SELECT (Fig. 5 31) para seleccionar o valor OFF time (ON time) pretendido.

No visor será apresentado alternadamente "OFF timer" (final de temporização) e "ON timer" (início de temporização), passando em seguida a apresentar a hora definida para a primeira função.

- Será iniciada então a temporização programada. (Se a primeira função seleccionada foi "ON timer", a unidade interior desligar-se-á de imediato.)

Cerca de 5 segundos depois, reaparecerá o visor completo.

Acerca da temporização programada

- A temporização programada permite-lhe integrar as operações de activação e desactivação da temporização numa única sequência. A sequência pode envolver 1 transição da desactivação para a activação da temporização ou vice-versa, num período de 24 horas.
- A primeira função de temporização será aquela que estiver mais próxima da hora actual. A sequência de funcionamento é indicada pela seta no Visor do Controlo Remoto (OFF \rightarrow ON ou OFF \leftarrow ON).
- Exemplo de temporização Programada: o ar condicionado desliga-se automaticamente depois de se ir deitar (final de temporização) e arranca de manhã antes de se levantar (início de temporização).

Cancelar a temporização

Prima o botão CANCEL.

O aparelho de ar condicionado retomar o seu funcionamento normal.

Alterar as definições de temporização

Siga os passos 2 e 3.

Desligar o aparelho de ar condicionado durante a temporização

Prima o botão START/STOP.

Alterar as condições de funcionamento

Se pretender alterar as condições de funcionamento (modo, velocidade da ventoinha, definição do termóstato, modo SUPER QUIET), depois de ter programado a temporização, aguarde que reapareçam todos os indicadores no visor e, em seguida, prima os botões adequados para a selecção da condição de funcionamento desejada.

Cancelar a temporização

Prima o botão CANCEL.

O aparelho de ar condicionado retomar o seu funcionamento normal.

Alterar as definições de temporização

1. Siga as instruções na secção "Utilizar a activação e desactivação da temporização" para seleccionar a definição da temporização que pretende alterar.
2. Prima o botão ON TIMER ou OFF TIMER para seleccionar, respectivamente, OFF \rightarrow ON ou OFF \leftarrow ON.

Desligar o aparelho de ar condicionado durante a temporização

Prima o botão START/STOP.

Alterar as condições de funcionamento

Se pretender alterar as condições de funcionamento (modo, velocidade da ventoinha, definição do termóstato, modo SUPER QUIET), depois de ter programado a temporização, aguarde que reapareçam todos os indicadores no visor e, em seguida, prima os botões adequados para a selecção da condição de funcionamento desejada.

FUNCIONAMENTO DA PARAGEM AUTOMÁTICA (FUNÇÃO SLEEP)

A diferença entre esta e as outras funções de temporização é que a função SLEEP utiliza-se para marcar o tempo durante o qual queremos que o ar condicionado funcione.

Utilizar a Temporização de desligar automático (SLEEP)

Com o ar condicionado ligado ou desligado, prima o botão SLEEP (Fig. 5 28).

A Lâmpada indicadora OPERATION da unidade interior (verde) (Fig. 3 5) e a Lâmpada indicadora TIMER (laranja) (Fig. 3 6) acendem-se.

Para cancelar o Temporizador:

Prima o botão CANCEL.
O ar condicionado retomará o seu funcionamento normal.

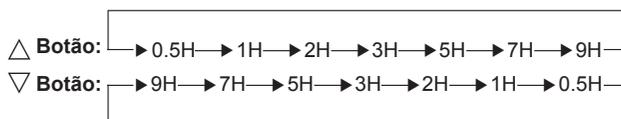
Para desligar o ar condicionado durante a Temporização:

Prima o botão START/STOP.

Para alterar o Tempo definido

Prima o botão SLEEP (Fig. 5 28) novamente e acerte o relógio com os botões SELECT (Δ / ∇) (Fig. 5 25).

Defina a hora enquanto o Visor do Modo de Temporização estiver a piscar (pisca durante cerca de cinco segundos.)



Cerca de cinco segundos depois, reaparecerá o visor completo.

Acerca da Paragem automática (função SLEEP)

Para evitar o calor ou frio excessivos enquanto está a dormir, a função SLEEP modifica automaticamente a definição do termóstato, de acordo com o tempo definido. Quando terminar o tempo definido, o ar condicionado desliga-se.

Durante o funcionamento de Aquecimento:

Uma vez seleccionada a função SLEEP, a definição do termóstato baixa automaticamente 1 °C em cada trinta minutos. Quando a definição do termóstato subir um total de 4 °C, esta mantém-se até que termine o tempo que se definiu, após o que o ar condicionado desliga-se automaticamente.

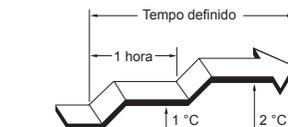
Durante o funcionamento de Arrefecimento/Desumidificação:

Depois de definida a função SLEEP, a definição do termóstato aumenta automaticamente 1 °C em cada hora. Quando a definição do termóstato subir um total de 2 °C, esta mantém-se até que termine o tempo que se definiu, após o que o ar condicionado desliga-se automaticamente.

Definição da paragem automática (função SLEEP)



Definição da paragem automática (função SLEEP)



REGULAÇÃO DA DIRECÇÃO DA CIRCULAÇÃO DO AR

A direcção vertical (cima-baixo) do fluxo de ar é ajustada premindo o botão SET do Controlo Remoto. A direcção horizontal (direita-esquerda) do fluxo de ar é ajustada manualmente, deslocando as Abas de Direcção do Fluxo de Ar. Sempre que realizar ajustes no fluxo de ar horizontal, ligue o ar condicionado e certifique-se de que as abas de direcção vertical do fluxo de ar estão desligadas.

Regulação da direcção vertical do fluxo de ar

Prima o botão SET (Fig. 5 27).

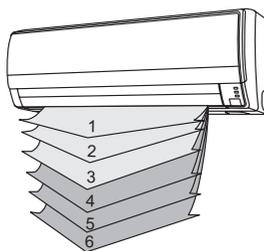
Sempre que o botão é premido, o alcance da direcção do fluxo de ar muda da seguinte forma:

1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4 ↔ 5 ↔ 6

Tipos de definição da direcção do fluxo de ar:

1, 2, 3, 4, 5, 6 : Durante os modos de Aquecimento/Arrefecimento/Desumidificação

O visor do Controlo Remoto não muda.



- Utilize as regulações da direcção do fluxo de ar dentro dos alcances apresentados acima.
- A direcção vertical do fluxo de ar é automaticamente definida, conforme ilustrado, de acordo com o tipo de funcionamento seleccionado.

Durante o modo de Arrefecimento/Desumidificação : Circulação horizontal 1

Durante o modo de Aquecimento : Circulação descendente 6

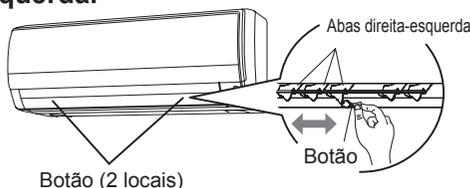
- Durante o modo de funcionamento AUTO, no primeiro minuto após o início do funcionamento, o fluxo de ar será horizontal 1; a direcção do ar não poderá ser regulada durante este período.

A direcção do fluxo de ar definida tornar-se-á temporariamente 1 quando a temperatura do fluxo de ar for baixa no início do modo de Aquecimento.

Regulação direita-esquerda

Ajuste as abas direita-esquerda.

- Desloque as abas direita-esquerda para ajustar o fluxo de ar para a direcção pretendida.



Botão (2 locais)

Abas direita-esquerda

Botão

⚠ PERIGO!

- Nunca coloque os dedos ou objectos estranhos no interior das portas de saída, pois a ventoinha interna funciona em alta velocidade, podendo provocar danos pessoais.

- Utilize sempre o botão SET do Controlo Remoto para ajustar as abas verticais do fluxo de ar. A tentativa de deslocá-las manualmente pode provocar um funcionamento incorrecto; neste caso, desligue o aparelho e volte a ligá-lo. As abas devem retomar o funcionamento correcto novamente.

- Durante a utilização dos modos de Arrefecimento e Desumidificação, não defina as Abas de Direcção do Fluxo de Ar para o modo de Aquecimento (4-6) durante muitas horas, pois o vapor da água pode condensar perto das abas de saída e provocar gotejamento a partir da unidade interior. Durante os modos de Arrefecimento e Desumidificação, caso as Abas de Direcção do Fluxo de Ar sejam deixadas no modo de Aquecimento durante mais de 30 minutos, elas regressam automaticamente à posição 3.

- Quando utilizar o aparelho em ambientes com recém-nascidos, crianças, idosos ou pessoas doentes, a direcção do fluxo de ar e a temperatura ambiente devem ser cuidadosamente consideradas, quando estiver a proceder às regulações.

⚠ CUIDADO!

- Quando ajustar as abas direita-esquerda, deve desligar primeiro as abas verticais (cima-baixo) e certificar-se de que estão desligadas completamente antes de proceder à regulação da direcção.

FUNCIONAMENTO DE OSCILAÇÃO

Ligue o ar condicionado antes de efectuar este procedimento.

Para seleccionar o funcionamento de oscilação

Prima o botão SWING (Fig. 5 26).

O visor SWING (Fig. 6 28) acende-se.

Neste modo, as Abas de Direcção do Fluxo de ar oscilam automaticamente para direccionar o fluxo de ar para cima e para baixo.

Para interromper o funcionamento de SWING (oscilação)

Prima novamente o botão SWING (Fig. 5 26).

O visor SWING (Fig. 6 28) apagar-se-á.

A direcção do fluxo de ar regressará à definição em que se encontrava antes da oscilação.

Acerca do funcionamento de oscilação

No modo de Arrefecimento/Desumidificação : Oscila entre 1 e 3.(07/09/12 LEC), 1 e 3. (14 LEC)

No modo de Aquecimento : Oscila entre 3 e 6.(07/09/12 LEC), 4 e 6. (14 LEC)

- O funcionamento de SWING (oscilação) poderá parar temporariamente quando a ventoinha do ar condicionado não estiver a funcionar ou quando estiver a funcionar a velocidades muito reduzidas.

FUNCIONAMENTO TÉRMICO A 10 °C

A temperatura ambiente pode ser mantida a 10 °C premindo o botão 10 °C. HEAT (Fig. 5 ⑮), para evitar a queda excessiva da temperatura ambiente.

Para utilizar o funcionamento térmico a 10 °C

Prima o botão 10 °C. HEAT (Fig. 5 ⑮)

A lâmpada indicadora ECONOMY (ECONOMIA) (verde) (Fig. 3 ⑤) acende.

Para interromper o funcionamento térmico a 10 °C

Prima o botão START/STOP (Fig. 5 ⑳)

A lâmpada indicadora ECONOMY (ECONOMIA) (verde) (Fig. 3 ⑦) apaga. O funcionamento é interrompido.

Acerca do funcionamento térmico a 10 °C

O modo de Aquecimento não irá funcionar se a temperatura ambiente estiver suficientemente elevada.

Quando o funcionamento térmico 10 °C está activo, apenas as seguintes funções podem ser utilizadas.

- SET (Definir)

● Lâmpada indicadora

OPERATION (funcionamento)

TIMER (temporizador)

ECONOMY (poupança de energia)

: Aceso : OFF (Deslig.)

OPERAÇÃO MANUAL AUTOMÁTICA

Utilize a operação MANUAL AUTO (manual automática) no caso de perda do Controlo Remoto ou, se por outra razão, o mesmo se encontra indisponível.

Como utilizar os controlos da unidade principal

Prima o botão MANUAL AUTO (Fig. 2 ②) durante mais de 3 segundos e menos de 10 segundos no painel de controlo da unidade principal.

Para interromper o funcionamento, prima o botão MANUAL AUTO (Fig. 2 ②) durante 3 segundos.

- Quando o ar condicionado é activado através dos controlos no botão MANUAL AUTO, funcionará no mesmo modo que o modo AUTO seleccionado no Controlo Remoto (consulte a página 7).
- A velocidade da ventoinha seleccionada será "AUTO" e a definição do termostato será de 24 °C.

MODO OUTDOOR UNIT LOW NOISE

O modo OUTDOOR UNIT LOW NOISE reduz o nível de ruído da unidade exterior ao suprimir a velocidade da ventoinha e o número de rotação do compressor.

É eficaz quando a área circundante está em silêncio, tal como sucede durante a noite.

Para utilizar o modo OUTDOOR UNIT LOW NOISE

Prima o botão OUTDOOR UNIT LOW NOISE (Fig. 5 ⑱).

O visor do Controlo Remoto indica "LOW NOISE". (Fig. 6 ㉔).

Para parar o modo OUTDOOR UNIT LOW NOISE

Prima o botão OUTDOOR UNIT LOW NOISE (Fig. 5 ⑱).

O visor do Controlo Remoto deixa de indicar "LOW NOISE". (Fig. 6 ㉔).

O funcionamento normal é retomado.

Acerca do modo OUTDOOR UNIT LOW NOISE

- O modo de funcionamento OUTDOOR UNIT LOW NOISE (RUÍDO REDUZIDO DA UNIDADE EXTERIOR) pode ser utilizado durante os modos de arrefecimento, desumidificação, aquecimento e automático. Não pode ser utilizado nos modos FAN (VENTILAÇÃO) e DRY (DESUMIDIFICAÇÃO).
- As definições do modo OUTDOOR UNIT LOW NOISE são guardadas mesmo que o aparelho de ar condicionado seja desligado. A indicação no controlo remoto também é mantida.
- Depois de a velocidade da ventoinha e o número de rotação do compressor da unidade exterior baixarem suficientemente, o modo OUTDOOR UNIT LOW NOISE não reduz ainda mais a velocidade da ventoinha e o número de rotação do compressor.
- Não é possível definir os modos de funcionamento POWERFUL (VIGOROSO) e OUTDOOR UNIT LOW NOISE (RUÍDO REDUZIDO DA UNIDADE EXTERIOR) em simultâneo. A função atribuída ao último botão pressionado no controlo terá prioridade.

LIMPEZA E CUIDADOS



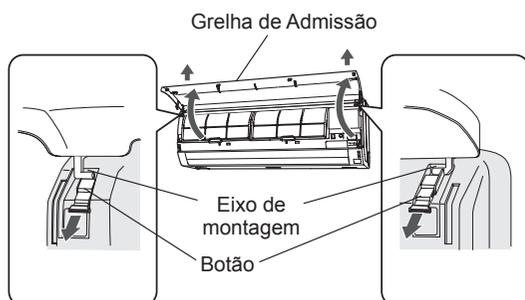
CUIDADO!

- Antes de limpar a unidade interior, certifique-se de que desliga a unidade e o cabo de alimentação.
- Certifique-se de que a Grelha de Admissão (Fig. 1 ⑧) está instalada de forma segura.
- Quando remover ou substituir os filtros de ar, certifique-se de que não toca no permutador de calor, pois pode provocar danos físicos.

Limpeza da Grelha de Admissão

1. Retire a Grelha de Admissão.

- 1 Coloque os dedos nas duas extremidades inferiores da grelha de admissão e levante-a; se a grelha lhe parecer estar entalada, continue a levantá-la para removê-la.
- 2 Puxe pela lingueta de bloqueio intermédia para abrir a Grelha de Admissão de modo a que fique na posição horizontal.

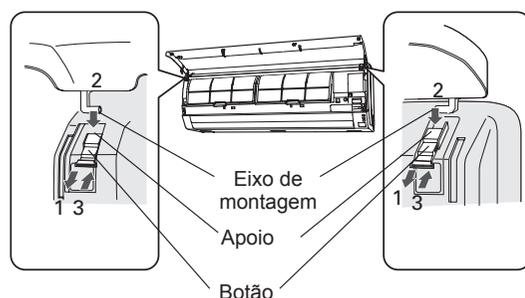


2. Limpe com água.

Retire o pó com um aspirador; limpe a unidade interior com água morna e seque-a com um pano seco e suave.

3. Volte a colocar a Grelha de Admissão.

- 1 Pressione completamente os botões.
- 2 Segure na grelha horizontalmente e coloque os eixos de montagem esquerdo e direito nos apoios no topo do painel.
- 3 Pressione o local onde está indicado com uma seta no diagrama e feche a Grelha de Admissão.



- Quando utilizada durante longos períodos de tempo, a unidade interior poderá acumular sujidade no interior, reduzindo o seu desempenho. Recomendamos que a unidade interior seja inspeccionada regularmente, para além de serem efectuados os procedimentos de limpeza e cuidados. Para mais informações, consulte os técnicos de assistência autorizados.
- Quando limpar o corpo da unidade interior, não utilize água a uma temperatura superior a 40 °C, nem produtos de limpeza abrasivos ou voláteis, como benzina ou diluente.
- Não exponha o corpo da unidade interior a insecticidas líquidos ou sprays para cabelo.
- Quando não utilizar a unidade interior durante um mês ou mais, deixe primeiro o aparelho a funcionar continuamente no modo de ventilação durante 12 horas para permitir que as partes internas sequem completamente.

Limpeza do Filtro de Ar

1. Abra a Grelha de Admissão e retire o filtro de ar.

Levante a pega do filtro de ar, desencaixe as duas patilhas inferiores e retire-o.

Filtro de ar (direito e esquerdo)

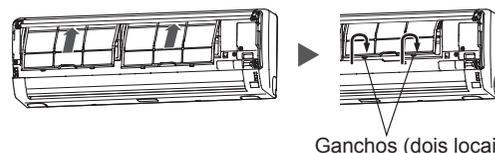


2. Retire o pó com um aspirador ou lave com água corrente.

Depois de lavá-lo, deixe-o secar completamente num local à sombra.

3. Volte a colocar o Filtro de Ar e feche a Grelha de Admissão.

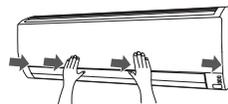
- 1 Alinhe os lados do filtro de ar com o painel e empurre-o completamente, certificando-se de que as duas patilhas inferiores ficam bem introduzidas nos respectivos orifícios no painel.



- 2 Feche a Grelha de Admissão.

(A título de exemplo, a ilustração apresenta a unidade interior sem a Grelha de Admissão instalada.)

- O pó pode ser retirado do filtro de ar com um aspirador ou lavando o filtro com uma solução de detergente neutro e água morna. Se lavar o filtro, certifique-se de que o deixa a secar totalmente num local à sombra antes de instalá-lo.
- Se houver acumulação de sujidade no filtro de ar, o fluxo de ar diminuirá, reduzindo a eficiência de funcionamento e aumentando o ruído.
- Durante os períodos de utilização normal, os Filtros de Ar devem ser limpos de duas em duas semanas.
- Não utilize o ar condicionado com a grelha de admissão aberta.



LIMPEZA E CUIDADOS

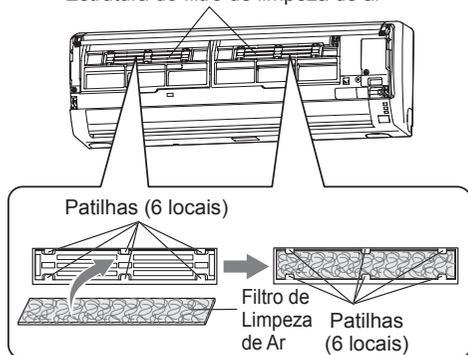
Instalação do Filtro de Limpeza de Ar

1. Abra a Grelha de Admissão e retire os Filtros de Ar.

2. Instale o filtro de limpeza de ar na estrutura do painel frontal.

- Instale o filtro no interior das patilhas (6 locais) para que não saia para fora.

Estrutura do filtro de limpeza de ar



(Na figura acima, a grelha de admissão é omitida para a explicação)

3. Instale os dois Filtros de Ar e feche a Grelha de Admissão.

- Não utilize o ar condicionado com a grelha de admissão aberta.

- Quando são utilizados filtros de limpeza de ar, o seu efeito poderá ser aumentado se definir a velocidade da ventoinha para "High" (elevado).

Substituição dos Filtros de Limpeza de Ar sujos

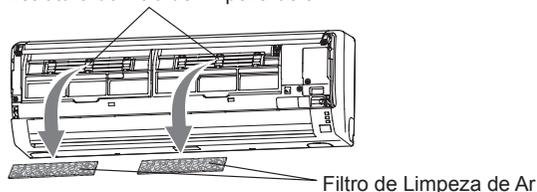
Substitua os filtros com os seguintes componentes (adquiridos em separado).

- FILTRO DE LIMPEZA DE AR EM CATEQUINA DE POLIFENOL : UTR-FA16
- Filtro desodorizante de ar com iões negativos: UTR-FA16-2

1. Abra a Grelha de Admissão e retire os Filtros de Ar.

2. Retire os filtros de limpeza de ar instalados nas estruturas do painel frontal.

Estrutura do filtro de limpeza de ar



3. Substitua-os por dois Filtros de Limpeza de Ar novos.

- ① Retire os filtros de limpeza de ar antigos pela ordem inversa à da instalação.
- ② Instale como instalou o conjunto do filtro de limpeza de ar.

4. Instale os dois Filtros de Ar e feche a Grelha de Admissão.

- Não utilize o ar condicionado com a grelha de admissão aberta.

Acerca dos Filtros de Limpeza de Ar

FILTRO DE LIMPEZA DE AR EM CATEQUINA DE POLIFENOL (uma folha)

- Os Filtros de Limpeza de Ar são filtros descartáveis. (Não podem ser lavados e reutilizados.)
- Para o armazenamento dos Filtros de Limpeza de Ar, utilize os filtros logo depois de abrir as respectivas embalagens. (O efeito da limpeza de ar diminui quando os filtros são deixados na embalagem aberta)
- Geralmente, os filtros devem ser trocados de 3 em 3 meses.

Adquira filtros de limpeza de ar dedicados (UTR-FA16) (vendidos em separado) para trocar pelos filtros de limpeza de ar sujos e usados.

[Filtro desodorizante de ar com iões negativos (uma folha) — azul claro]

- O filtro deve ser trocado por volta de 3 em 3 anos para manter o efeito desodorizante.
- A estrutura do filtro não é um produto único.

Adquira filtros desodorizantes dedicados (UTR-FA16-2) (vendidos em separado) para a substituição do filtro.

Manutenção dos Filtros Desodorizantes

Para manter o efeito desodorizante, limpe o filtro a cada 3 meses da seguinte forma.

- ① Retire o filtro desodorizante.
- ② Limpe com água e deixe-o secar ao ar.
 - 1) Lave o filtro com água quente a alta pressão até a superfície do filtro estar coberta por água. Lave com um detergente diluído neutro.

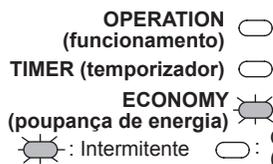
(Nunca lave esfregando, pois pode danificar o efeito desodorizante.)
 - 2) Passe o filtro por água corrente.
 - 3) Deixe-o secar à sombra.
- ③ Volte a instalar o filtro desodorizante.

Reposição do indicador do filtro (uma definição especial)

Pode ser utilizada, se for definida correctamente durante a instalação. Consulte técnicos de assistência autorizados, se utilizar esta função.

- Acende-se para indicar que chegou a altura de limpar os filtros de ar. Limpe o filtro, consultando a secção "LIMPEZA E CUIDADOS". Após a limpeza, prima o botão MANUAL AUTO (Fig. 2 ②) durante 2 segundos ou menos na unidade interior.

- Lâmpada indicadora



DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



AVISO!

Em caso de avaria (cheiro a queimado, etc.), desligue imediatamente o aparelho, desligue o disjuntor eléctrico e contacte os técnicos de assistência autorizados.

Se desligar apenas o interruptor da unidade, esta não ficará completamente desligada da fonte de alimentação. Certifique-se sempre de que desliga o disjuntor eléctrico para garantir que a alimentação está completamente desligada.

Antes de solicitar assistência, realize as seguintes verificações:

	Sintoma	Problema	Consulte a página
NORMAL FUNÇÃO	Não começa a funcionar imediatamente:	<ul style="list-style-type: none"> ● Se a unidade interior se desligar e ligar imediatamente, o compressor não irá funcionar durante cerca de 3 minutos, para evitar fusíveis fundidos. ● Sempre que o disjuntor eléctrico é desligado e ligado, o circuito de protecção irá funcionar durante cerca de 3 minutos, impedindo o funcionamento da unidade durante esse período. 	—
	Ouve-se ruído:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento ou imediatamente após a paragem da unidade, pode-se ouvir o som de água a fluir pela tubagem do ar condicionado. Pode também ouvir ruídos durante cerca de 2 ou 3 minutos depois de iniciar o funcionamento (som de fluxo de refrigerante). ● Durante o funcionamento, pode ouvir um ligeiro som agudo. Isto é o resultado da expansão e contracção do painel frontal devido às alterações na temperatura. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento de Aquecimento, pode ouvir ocasionalmente um som efervescente. Este som é produzido pelo funcionamento do Descongelamento Automático. 	16
	Odores:	<ul style="list-style-type: none"> ● Podem ser emitidos odores a partir da unidade interna. Estes odores resultam dos odores do ambiente (móveis, tabaco, etc.) que foram aspirados pela unidade interior. 	—
	Emissão de névoa ou vapor:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante os modos de Arrefecimento ou Desumidificação, é possível visualizar-se uma névoa fina a sair da unidade interior. Isto deve-se ao repentino arrefecimento do ambiente pelo ar emitido da unidade interior, resultando em condensação e vaporização. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento de Aquecimento, a ventoinha da unidade exterior pode parar e pode sair vapor da unidade. Isto deve-se ao funcionamento do Descongelamento Automático. 	16
	O fluxo de ar é fraco ou parou:	<ul style="list-style-type: none"> ● Quando o modo de Aquecimento é accionado, a velocidade da ventoinha é temporariamente muito baixa, para permitir que as peças internas aqueçam. ● Durante o funcionamento de Aquecimento, se a temperatura ambiente subir acima da definição do termostato, a unidade exterior parará e a unidade interna funcionará a uma velocidade muito baixa. Se pretender aquecer mais a divisão, regule o termostato para uma definição mais elevada. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento de Aquecimento, a unidade interior interrompe temporariamente o funcionamento (entre 7 a 15 minutos), enquanto o modo de Descongelamento Automático está em funcionamento. Durante o funcionamento do Descongelamento Automático, a Lâmpada indicadora OPERATION fica intermitente. 	16
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o modo de Desumidificação, a unidade interior irá funcionar a uma velocidade reduzida; para ajustar a humidade ambiente, a ventoinha da unidade interior pode parar de vez em quando. A ventoinha também pode funcionar a uma velocidade muito baixa enquanto ajusta a humidade ambiente. 	7
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento SUPER QUIET (super silencioso), a ventoinha funciona a uma velocidade muito baixa. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> ● No modo de controlo AUTO, a ventoinha funcionará a uma velocidade muito reduzida. 	7
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento de Aquecimento, a unidade exterior pode produzir água devido ao funcionamento do Descongelamento Automático. 	16
	É produzida água a partir da unidade exterior:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento de Aquecimento, a unidade exterior pode produzir água devido ao funcionamento do Descongelamento Automático. 	16

DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

	Sintoma	Problema	Consulte a página
VERIFIQUE MAIS UMA VEZ	Simplemente não funciona:	<ul style="list-style-type: none"> ● O disjuntor disparou? ● Houve falha de energia? ● Um fusível queimou ou disparou um disjuntor? 	—
	Rendimento de Arrefecimento (ou Aquecimento) baixo:	<ul style="list-style-type: none"> ● O temporizador está a funcionar? 	9 - 10
		<ul style="list-style-type: none"> ● O Filtro de Ar está sujo? ● A grelha de admissão ou a porta de saída do ar condicionado estão obstruídas? ● Regulou a temperatura ambiente (termóstato) correctamente? ● Existe alguma janela ou porta aberta? ● No caso do funcionamento de Arrefecimento, existe alguma janela a permitir a entrada de luz solar com grande intensidade? (Feche as cortinas.) ● No caso do funcionamento de Arrefecimento, existem aparelhos geradores de calor, computadores ou muitas pessoas na divisão? 	—
	A unidade funciona de maneira diferente do que foi definido no Controlo Remoto:	<ul style="list-style-type: none"> ● A unidade está definida para o modo de funcionamento SUPER QUIET (super silencioso)? ● Está definido para o modo de funcionamento OUTDOOR UNIT LOW NOISE (RUÍDO REDUZIDO DA UNIDADE EXTERIOR)? 	6
		<ul style="list-style-type: none"> ● As pilhas do Controlo Remoto estão descarregadas? ● As pilhas do Controlo Remoto estão correctamente colocadas? 	5

Se o problema persistir depois de realizar estas verificações, ou se sentir cheiro a queimado, ou se a Lâmpada indicadora OPERATION (Fig. 3 ⑤) e a Lâmpada indicadora TIMER (Fig. 3 ⑥) piscarem e a Lâmpada indicadora ECONOMY (Fig.3 ⑦) piscar rapidamente. Desligue imediatamente o aparelho e o disjuntor eléctrico e contacte os técnicos de manutenção autorizados.

SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO

Funcionamento e Rendimento

Rendimento do aquecimento

- Este ar condicionado utiliza uma bomba de calor que absorve o calor do ar externo e transfere este calor para a unidade interior. Como resultado, o rendimento do funcionamento diminui à medida que a temperatura do ar externo baixa. Se achar que o calor produzido é insuficiente, recomendamos que utilize este ar condicionado em conjunto com outro aparelho de aquecimento.
- Os ar condicionados do tipo bomba de calor aquecem a divisão inteira, recirculando o ar. Como resultado, é necessário algum tempo após o primeiro accionamento para aquecer todo o ambiente.

Descongelamento Automático controlado por Microcomputador

- Ao utilizar o modo de Aquecimento quando a temperatura do ar exterior é baixa e a humidade é alta, poderá formar-se gelo na unidade externa, resultado numa queda do rendimento. Para controlar esta redução do rendimento, este ar condicionado está equipado com a função de Descongelamento Automático controlado por Microcomputador. Em caso de formação de gelo, o ar condicionado parará temporariamente e o ciclo de descongelação funcionará brevemente (durante cerca de 7 a 15 minutos). Durante o funcionamento de Descongelamento Automático, a Lâmpada indicadora OPERATION (verde) pisca.
- Após a paragem do funcionamento de aquecimento, se se formar gelo na unidade exterior, a unidade inicia o funcionamento de Descongelamento Automático. Neste momento, a unidade exterior parará automaticamente após o funcionamento durante alguns minutos.

Reinício automático (AUTO)

Em caso de falha de energia

- Se houve um corte da alimentação do ar condicionado. O ar condicionado voltará a funcionar automaticamente no mesmo modo quando a energia voltar.
- Se o corte da alimentação acontecer durante o funcionamento do modo TIMER, o temporizador será reiniciado e a unidade interior começará a funcionar (ou parará) no novo horário definido. Quando este tipo de falha ocorre, a Lâmpada indicadora TIMER piscará (consulte a pág. 3).
- A utilização de outros aparelhos eléctricos (máquina de barbear eléctrica, etc.) ou a proximidade de um rádio transmissor sem fios pode causar a avaria do ar condicionado. Neste caso, desligue temporariamente do disjuntor, volte a ligar e, de seguida, utilize o Controlo Remoto para retomar o funcionamento.





